

Nr sprawy: AZP-240/PN-p30/87/2020 - 1

Lublin, 05.01.2021

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej nieprzekraczającej 214 000 EURO pn.:
Usługa autorskiego tłumaczenia pisemnego z języka polskiego na język angielski tekstu specjalistycznego pt. Norwidianum. Studia o Norwidzie, t. 3 część 1.

WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II działając na podstawie art. 38 ustawy dnia 29 stycznia 2004 r.- Prawo zamówień publicznych informuje, iż w dniu 29.12.2020 r. wpłynął wniosek o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Poniżej podano treść zapytania i odpowiedź do wiadomości Wykonawców, bez ujawniania źródła zapytania:

Zapytanie 1:

Jestem zainteresowana złożeniem oferty w przetargu na tłumaczenie tomu *Norwidianum. Studia o Norwidzie, t. 3 część 1*. Tłumacz skierowany do wykonania ew. umowy jest amerykańistą z doktoratem z literaturoznawstwa oraz doświadczonym tłumaczem tekstów akademickich (w tym literaturoznawczych) i z pewnością poradziłby sobie z przekładem ww. tomu, przy czym nie posiada on w swoim dorobku tekstu dotyczącego twórczości C.K. Norwida. W związku z powyższym chciałam zapytać, czy wymóg co najmniej jednego wcześniejszego przekładu tekstu literaturoznawczego o tematyce związanej z Norwidem jest warunkiem formalnym, którego niespełnienie wyklucza oferenta z postępowania?

Odpowiedź 1:

O udzielenie zamówienia w niniejszym postępowaniu mogą ubiegać się Wykonawcy spełniający określone w treści ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia warunki udziału w postępowaniu. Zamawiający pozostawia dotychczasowe zapisy SIWZ bez zmian.

z upoważnienia Dyrektora KUL
mgr Marta Gemborys
Zastępca Dyrektora administracyjnego